

MALRIC

FLEURS DE SOIE  
SOUS  
LE MURMURE  
DU VENT

ÉDITIONS MAÏA

Découvrez notre catalogue sur :  
<https://editions-maia.com>

Un grand merci à tous les participants de  
*euthena.com* qui ont permis à ce livre de  
voir le jour :

...

...

Texte et illustrations de Malric.

© Éditions Maïa

*Nos livres sont éthiques et durables : économes en papier et en  
encre, ils sont conçus et imprimés en France.*

*Tous droits de traduction, de reproduction ou d'adaptation  
interdits pour tous pays.*

ISBN 9791042521844

Dépôt légal : décembre 2025

## Sommaire

Un voyage poétique à travers le Japon ancien	5
L'art du waka et du haïku : l'éloge de l'éphémère	7
Le fil de la tradition : femmes et poésie à travers les siècles	9
L'art du haïku	
Les grands noms de la poésie japonaise	11
Des anciens haïkus	39
L'art du waka	56
Les différentes formes	131
Comment écrire un haiku ?	155
Vos haïkus	161



## Un voyage poétique à travers le Japon ancien

Depuis des siècles, la poésie japonaise occupe une place centrale dans la culture et la vie quotidienne de l'archipel. Héritée des temps anciens, elle se distingue par sa concision, sa sensibilité et son lien profond avec la nature et les émotions humaines. **Plus qu'une simple forme d'expression littéraire, elle est l'art de capturer l'éphémère, l'indicible et l'intimité des sentiments à travers quelques mots soigneusement choisis.**

Parmi les nombreuses formes de poésie japonaise, le waka et le haïku se sont imposés comme des genres littéraires incontournables. **Le waka, avec sa structure élégante en 31 syllabes**, était l'une des formes de poésie préférées de l'aristocratie japonaise, particulièrement durant la période Heian (794-1185). C'est dans ce contexte raffiné que des poétesses de grand renom, comme **Ono no Komachi** et **Murasaki Shikibu** ont laissé leur empreinte indélébile. **Le haïku, plus concis avec ses 17 syllabes**, est apparu plus tard à l'époque d'Edo (1603-1868), devenant un moyen succinct, mais puissant de capturer un instant fugace de la vie ou de la nature, souvent marqué par la beauté et l'impermanence.

La poésie japonaise a toujours eu une relation privilégiée avec la nature. Que ce soit dans les wakas ou les haïkus, les saisons et les paysages sont autant de reflets des émotions humaines. Le concept de « **mono no aware** » – **la beauté de l'éphémère** – infuse ces poèmes, rappelant la fragilité et la splendeur de la vie, souvent incarnée dans la chute des

pétales de cerisiers ou le bruit d'une grenouille plongeant dans l'eau.

**Au cœur de cette tradition littéraire, les femmes occupent une place essentielle, à la fois comme créatrices et comme sources d'inspiration.** La période Heian, en particulier, a vu l'émergence de grandes poétesses dont les œuvres résonnent encore aujourd'hui. Dans un monde où la cour impériale était le centre de la vie culturelle, la poésie permettait aux femmes d'exprimer leurs désirs, leurs peines, leurs amours et leurs réflexions sur la fugacité du temps. À travers leurs poèmes, elles transcendaient les conventions de leur époque pour laisser un héritage littéraire profond et intemporel.

Ce livre est un hommage à cette riche tradition. Chaque page vous invite à plonger dans la délicatesse de la poésie japonaise tout en contemplant des illustrations.

Leurs silhouettes, parées de kimonos soyeux et ornées de motifs subtils, semblent elles-mêmes des extensions de la nature environnante.



Ces portraits de femmes, que l'on imagine issues des grandes époques de l'histoire japonaise, incarnent à la fois la grâce et la beauté éphémère des poèmes qu'elles accompagnent.

## L'art du waka et du haïku : l'éloge de l'éphémère

**Le waka et le haïku sont les expressions les plus pures de cette quête cherchant à capturer l'instant présent.**

Le waka, avec ses cinq vers en 5-7-5-7-7 syllabes, exprime des sentiments complexes en relation avec la nature, l'amour, la mélancolie et la réflexion.

Quant au haïku, ses trois vers en 5-7-5 syllabes permettent de saisir un moment fugace, souvent lié à une observation de la nature, en quelques mots simples, mais puissants.

Ce waka reflète la tristesse de l'éphémère, un thème récurrent dans la poésie japonaise. Les fleurs fanées représentent la jeunesse perdue, et la pluie qui tombe devient un miroir des larmes de l'auteur.







## **Le fil de la tradition : femmes et poésie à travers les siècles**

Dans la tradition poétique japonaise, les femmes ont souvent été des muses, mais elles ont aussi été des créatrices de premier plan. Ono no Komachi, l'une des plus célèbres poétesses de l'ère Heian, a su, à travers ses wakas, capturer les tourments de l'amour non partagé, le désir et la beauté.

Son œuvre, tout en finesse, nous rappelle combien la poésie japonaise a été marquée par une quête de sincérité et de profondeur dans l'expression des émotions humaines.

Plus tard, au cours des siècles, d'autres femmes ont poursuivi cette tradition, parfois dans l'ombre des hommes, mais toujours avec une maîtrise élégante de la forme poétique.

Les poèmes présentés dans ce livre ne sont pas seulement des fragments de littérature ancienne, mais des voix qui résonnent encore, des murmures portés par les vents du temps, tout comme les images de ces femmes, figées dans leur grâce intemporelle.

En ouvrant ces pages, vous serez invité à voyager dans un monde où chaque mot et chaque image sont imprégnés de poésie, de beauté, et d'une sensibilité particulière à la fugacité de l'instant, aux émotions humaines et à la richesse des saisons. Bienvenue dans l'univers du waka et du haïku.